



KT-MADI

MADI Network Module with up to 64 Bidirectional-Channels

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.

2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.

5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent

EN

ES

FR

à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
- Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klängen, von denen einer breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klängen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



- Verwenden Sie nur spezialisierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbinding angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificada. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

Aviso
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

- Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
- Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.

Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

Avvertimento
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

- Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock.

Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem prądu elektrycznego, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczają do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napelniczonych przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

IT

NL

SE

PL

**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP**安全にお使いいただくために**

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

**注意**

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

**注意**

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

**警告**

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知**警告**

电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**

为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。

**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾覆而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL**JP****CN****PL****JP****CN**

**Warning**

Failure to observe the following warnings may lead to fatality or serious injury from fire or electric shock.

Before installing the card, you must refer to the owner's manual of the host device or to klarktechnik.com to verify that your host device supports this card, and to verify the number of cards that can be installed in combination with other Midas or third-party cards.

- Do not attempt to disassemble or modify the card. Do not apply excessive force to board connectors or other board components. Mishandling of board may lead to shock, fire hazard, or equipment failure.
- Disconnect the power cable from the main unit before installing this card to eliminate shock hazard.

**Caution**

Failure to observe the following precautions may lead to personal injury, or may result in damage to equipment or other property.

- Do not touch the board's metallic leads (pins) when handling the card. Pins are sharp and may cause injury.
- **The card is electrostatic-sensitive. Before handling the card, you should briefly touch the main unit's metal casing with your bare hand so as to drain off any static charge from your body.** Music Tribe assumes no responsibility for data loss, equipment damage, or injury caused by inappropriate handling or usage.

1. Introduction

The KT-MADI network module provides MADI compatibility for the Klark Teknik DN9650 and DN9652 Network Bridges, and features up to 64 or 32 bidirectional channels at 48 kHz or 96 kHz respectively. KT-MADI offers high performance point-to-point links over both industry standard optical fibre and coaxial copper connections, and is ideally suited to interface with third party recording and playback equipment.

2. Installation

Before you install the KT-MADI card in the expansion slot of your console, you must check klarktechnik.com to verify whether the console firmware supports that card. We recommend that you periodically check your console's product page for console firmware updates.

CAUTION: before installing the KT-MADI card into the console, you must make sure that the console's power switch is turned off. Malfunctions or electrical shock may occur otherwise.

To install an interface I/O card:

1. Make sure that the host unit's power is turned off.
2. Loosen the 2 screws that fasten the slot, then remove the slot cover and keep it in a safe place.
3. Before removing the KT-MADI card from its protective bag, we recommend touching the grounded metal chassis of the console to prevent electrostatic discharges affecting the sensitive electronic components. It is generally a good idea to hold the card either by the face plate or by the two small handles, but never touching the components on the circuit board directly.
4. Align both edges of the card with the guide rails inside the slot and carefully insert the card into the slot. Push the card all the way into the slot to ensure that the contacts of the card are correctly inserted into the connector inside.
5. Fasten the card using the included screws. Be aware that damage or malfunctions may occur if the card is not fastened.

3. Connector Plate

- MADI (AES10-compliant) network module with up to 64 bidirectional channels @ 48 kHz and 32 bidirectional channels @ 96 kHz
- Compatible with Klark Teknik DN9650 and DN9652 network bridges and Midas NEUTRON-NB expansion module
- Operates up to 500 m over optical fibre link and 200 m over coaxial copper link
- Optical transmission on SC-Duplex connector
- Copper transmission on 75 ohm coaxial BNC connectors
- Dual-redundant operation with failover from optical to copper connections
- Operates as either MADI clock master, MADI clock slave or from external clock via host unit

**Advertencia**

El incumplimiento de las siguientes advertencias puede provocar la muerte o lesiones graves por incendio o descarga eléctrica.

Antes de instalar la tarjeta, debe consultar el manual del propietario del dispositivo host o klarktechnik.com para verificar que su dispositivo host admite esta tarjeta y para verificar la cantidad de tarjetas que se pueden instalar en combinación con otros Midas o terceros. tarjetas de fiesta.

- No intente desmontar ni modificar la tarjeta. No aplique fuerza excesiva a los conectores de la placa ni a otros componentes de la placa. El mal manejo de la placa puede provocar descargas eléctricas, peligro de incendio o fallas en el equipo.
- Desconecte el cable de alimentación de la unidad principal antes de instalar esta tarjeta para eliminar el peligro de descarga.

**Precaución**

El incumplimiento de las siguientes precauciones puede provocar lesiones personales o puede provocar daños en el equipo u otra propiedad.

- No toque los cables metálicos (pines) de la placa cuando manipule la tarjeta. Los alfileres son afilados y pueden causar lesiones.
- **La tarjeta es sensible a la electricidad estática. Antes de manipular la tarjeta, debe tocar brevemente la carcasa metálica de la unidad principal con la mano desnuda para drenar cualquier carga estática de su cuerpo.** Music Tribe no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos, daños al equipo o lesiones causadas por un manejo o uso inadecuado.

1. Introducción

El módulo de red KT-MADI proporciona compatibilidad MADI para los Puentes de Red Klark Teknik DN9650 y DN9652, y ofrece hasta 64 o 32 canales bidireccionales a 48 kHz o 96 kHz respectivamente. KT-MADI ofrece enlaces punto a punto de alto rendimiento a través de conexiones de fibra óptica estándar de la industria y cobre coaxial, y está idealmente diseñado para interfaces con equipos de grabación y reproducción de terceros.

2. Instalación

Antes de instalar la tarjeta KT-MADI en la ranura de expansión de su consola, debe verificar en klarktechnik.com si el firmware de la consola es compatible con esa tarjeta. Recomendamos que periódicamente consulte la página de productos de su consola para actualizaciones del firmware.

PRECAUCIÓN: antes de instalar la tarjeta KT-MADI en la consola, asegúrese de que el interruptor de encendido de la consola esté apagado. De lo contrario, podrían producirse fallos o descargas eléctricas.

3. Para instalar una tarjeta de interfaz de E/S:

1. Asegúrese de que la unidad anfitriona esté apagada.
2. Afloje los 2 tornillos que sujetan la ranura, luego retire la tapa de la ranura y guárdela en un lugar seguro.
3. Antes de retirar la tarjeta KT-MADI de su bolsa protectora, recomendamos tocar el chasis de metal conectado a tierra de la consola para evitar descargas electrostáticas que afecten los componentes electrónicos sensibles. Generalmente, es una buena idea sostener la tarjeta por la placa frontal o por las dos pequeñas asas, pero nunca tocar los componentes directamente en la placa de circuito.
4. Alinee ambos bordes de la tarjeta con las guías dentro de la ranura e inserte cuidadosamente la tarjeta en la ranura. Empuje la tarjeta hasta el fondo para asegurar que los contactos de la tarjeta estén correctamente insertados en el conector interno.
5. Fije la tarjeta utilizando los tornillos incluidos. Tenga en cuenta que podrían producirse daños o malfunciones si la tarjeta no se fija correctamente.

4. Placa de Conectores

- Módulo de red MADI (compatible con AES10) con hasta 64 canales bidireccionales a 48 kHz y 32 canales bidireccionales a 96 kHz
- Compatible con los puentes de red Klark Teknik DN9650 y DN9652 y el módulo de expansión Midas NEUTRON-NB
- Opera hasta 500 m sobre enlace de fibra óptica y 200 m sobre enlace de cobre coaxial
- Transmisión óptica en conector SC-Duplex
- Transmisión de cobre en conectores BNC coaxiales de 75 ohmios
- Operación con redundancia dual con conmutación por error de conexiones ópticas a cobre
- Funciona como maestro de reloj MADI, esclavo de reloj MADI o desde reloj externo a través de la unidad anfitriona

**Avertissement**

Le non-respect des avertissements suivants peut entraîner la mort ou des blessures graves par incendie ou électrocution.

Avant d'installer la carte, vous devez vous référer au manuel du propriétaire du périphérique hôte ou à klarktechnik.com pour vérifier que votre périphérique hôte prend en charge cette carte et pour vérifier le nombre de cartes pouvant être installées en combinaison avec d'autres Midas ou tiers. cartes de fête.

- N'essayez pas de démonter ou de modifier la carte. N'appliquez pas de force excessive sur les connecteurs de la carte ou d'autres composants de la carte. Une mauvaise manipulation de la carte peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie ou une défaillance de l'équipement.
- Débranchez le câble d'alimentation de l'unité principale avant d'installer cette carte pour éliminer tout risque d'électrocution.

**Mise en garde**

Le non-respect des précautions suivantes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement ou d'autres biens.

- Ne touchez pas les fils métalliques (broches) de la carte lors de la manipulation de la carte. Les broches sont tranchantes et peuvent causer des blessures.
- **La carte est sensible à l'électricité statique. Avant de manipuler la carte, vous devez toucher brièvement le boîtier métallique de l'unité principale avec votre main nue pour évacuer toute charge électrostatique de votre corps.** Music Tribe n'assume aucune responsabilité pour la perte de données, les dommages matériels ou les blessures causées par une manipulation ou une utilisation inappropriée.

1. Introduction

Le module réseau KT-MADI offre la compatibilité MADI pour les ponts réseau Klark Teknik DN9650 et DN9652, et propose jusqu'à 64 ou 32 canaux bidirectionnels à 48 kHz ou 96 kHz respectivement. KT-MADI offre des liaisons point à point haute performance via des connexions à fibre optique standard de l'industrie et cuivre coaxial, et est idéalement conçu pour une interface avec des équipements d'enregistrement et de lecture tiers.

2. Installation

Avant d'installer la carte KT-MADI dans l'emplacement d'extension de votre console, vous devez vérifier sur klarktechnik.com si le firmware de la console est compatible avec cette carte. Nous vous recommandons de vérifier périodiquement la page produit de votre console pour les mises à jour du firmware.

ATTENTION : avant d'installer la carte KT-MADI dans la console, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation de la console est éteint. Des dysfonctionnements ou des chocs électriques pourraient autrement se produire.

Pour installer une carte d'interface E/S :

1. Assurez-vous que l'unité hôte est éteinte.
2. Desserrez les 2 vis qui fixent l'emplacement, retirez ensuite le couvercle de l'emplacement et gardez-le en lieu sûr.
3. Avant de retirer la carte KT-MADI de son sac protecteur, nous recommandons de toucher le châssis métallique mis à la terre de la console pour éviter les décharges électrostatiques qui pourraient affecter les composants électroniques sensibles. Il est généralement conseillé de tenir la carte par la plaque avant ou par les deux petites poignées, sans jamais toucher directement les composants de la carte de circuit imprimé.
4. Alignez les deux bords de la carte avec les rails de guidage à l'intérieur de l'emplacement et insérez délicatement la carte. Poussez la carte à fond pour vous assurer que les contacts de la carte sont correctement insérés dans le connecteur interne.
5. Fixez la carte en utilisant les vis fournies. Sachez que des dommages ou des dysfonctionnements peuvent se produire si la carte n'est pas fixée correctement.

3. Plaque de Connecteurs

- Module réseau MADI (conforme à AES10) avec jusqu'à 64 canaux bidirectionnels à 48 kHz et 32 canaux bidirectionnels à 96 kHz
- Compatible avec les ponts réseau Klark Teknik DN9650 et DN9652 et le module d'expansion Midas NEUTRON-NB
- Fonctionne jusqu'à 500 m via liaison à fibre optique et 200 m via liaison en cuivre coaxial
- Transmission optique sur connecteur SC-Duplex
- Transmission en cuivre sur connecteurs BNC coaxiaux 75 ohms
- Fonctionnement à double redondance avec basculement des connexions optiques vers cuivre
- Fonctionne en tant que maître d'horloge MADI, esclave d'horloge MADI ou à partir d'une horloge externe via l'unité hôte

**Warnung**

Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen durch Feuer oder Stromschlag führen.

Bevor Sie die Karte installieren, müssen Sie die Bedienungsanleitung des Hostgeräts oder klarktechnik.com lesen, um zu überprüfen, ob Ihr Hostgerät diese Karte unterstützt, und um die Anzahl der Karten zu überprüfen, die in Kombination mit anderen Midas- oder Drittanbietern installiert werden können. Partykarten.

- Versuchen Sie nicht, die Karte zu zerlegen oder zu modifizieren. Üben Sie keine übermäßige Kraft auf Platinenanschlüsse oder andere Platinenkomponenten aus. Eine falsche Handhabung der Platine kann zu Stößen, Brandgefahr oder Geräteausfall führen.
- Trennen Sie das Netzkabel vom Hauptgerät, bevor Sie diese Karte installieren, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

**Vorsicht**

Die Nichtbeachtung der folgenden Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen führen oder zu Schäden an Geräten oder anderen Gegenständen führen.

- Berühren Sie beim Umgang mit der Karte nicht die Metallkabel (Stifte) der Platine. Stifte sind scharf und können Verletzungen verursachen.
- **Die Karte ist elektrostatisch empfindlich. Bevor Sie mit der Karte umgehen, sollten Sie das Metallgehäuse des Hauptgeräts kurz mit der bloßen Hand berühren, um statische Aufladung von Ihrem Körper abzuleiten.** Die Music Tribe übernimmt keine Verantwortung für Datenverlust, Geräteschäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Handhabung oder Verwendung verursacht werden.

1. Einführung

Das KT-MADI-Netzwerkmodul bietet MADI-Kompatibilität für die Klark Technik DN9650 und DN9652 Netzwerk-Bridges und bietet bis zu 64 oder 32 bidirektionale Kanäle bei 48 kHz oder 96 kHz. KT-MADI bietet leistungsstarke Punkt-zu-Punkt-Verbindungen über branchenübliche Glasfaser- und Koaxialkupferverbindungen und eignet sich ideal für die Schnittstelle zu Drittanbieter-Aufnahme- und Wiedergabegeräten.

2. Installation

Bevor Sie die KT-MADI-Karte in den Erweiterungsschacht Ihrer Konsole einbauen, müssen Sie auf klarktechnik.com überprüfen, ob die Konsolen-Firmware diese Karte unterstützt. Wir empfehlen, regelmäßig die Produktseite Ihrer Konsole auf Firmware-Updates zu überprüfen.

ACHTUNG: Vor der Installation der KT-MADI-Karte in der Konsole müssen Sie sicherstellen, dass der Netzschalter der Konsole ausgeschaltet ist, da sonst Fehlfunktionen oder ein elektrischer Schlag auftreten könnten.

So installieren Sie eine I/O-Schnittstellenkarte:

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Hosteinheit ausgeschaltet ist.
2. Lösen Sie die 2 Schrauben, die den Steckplatz sichern, entfernen Sie die Abdeckung und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
3. Bevor Sie die KT-MADI-Karte aus ihrem Schutzbeutel entnehmen, empfehlen wir, das geerdete Metallgehäuse der Konsole zu berühren, um elektrostatische Entladungen zu vermeiden, die die empfindlichen elektronischen Komponenten beeinträchtigen könnten. Halten Sie die Karte am besten an der Frontplatte oder an den beiden kleinen Griffen, aber berühren Sie niemals die Komponenten auf der Platine direkt.
4. Richten Sie beide Kanten der Karte an den Führungsschienen im Steckplatz aus und schieben Sie die Karte vorsichtig in den Steckplatz. Drücken Sie die Karte ganz in den Steckplatz, um sicherzustellen, dass die Kontakte der Karte richtig in den Stecker eingesetzt sind.
5. Befestigen Sie die Karte mit den mitgelieferten Schrauben. Beachten Sie, dass Schäden oder Fehlfunktionen auftreten können, wenn die Karte nicht richtig befestigt wird.

3. Anschlussplatte

- MADI-Netzwerkmodul (AES10-kompatibel) mit bis zu 64 bidirektionalen Kanälen bei 48 kHz und 32 bidirektionalen Kanälen bei 96 kHz
- Kompatibel mit Klark Technik DN9650 und DN9652 Netzwerk-Bridges sowie dem Midas NEUTRON-NB Erweiterungsmodul
- Betrieb bis zu 500 m über Glasfaserverbindung und 200 m über koaxiale Kupferverbindung
- Optische Übertragung über SC-Duplex-Stecker
- Kupferübertragung über 75 Ohm Koaxial-BNC-Stecker
- Dual-redundanter Betrieb mit Failover von optischen zu Kupferverbindungen
- Arbeitet als MADI-Taktgeber, MADI-Taktempfänger oder mit externem Taktgeber über die Hosteinheit

**Aviso**

A não observação dos avisos a seguir pode resultar em morte ou ferimentos graves por incêndio ou choque elétrico.

Antes de instalar a placa, você deve consultar o manual do proprietário do dispositivo host ou klarktechnik.com para verificar se seu dispositivo host suporta esta placa e verificar o número de placas que podem ser instaladas em combinação com outro Midas ou terceiros. cartões de festa.

- Não tente desmontar ou modificar o cartão. Não aplique força excessiva aos conectores da placa ou outros componentes da placa. O manuseio incorreto da placa pode causar choque, risco de incêndio ou falha do equipamento.
- Desconecte o cabo de alimentação da unidade principal antes de instalar esta placa para eliminar o risco de choque.

**Cuidado**

A não observância das seguintes precauções pode causar ferimentos pessoais ou pode resultar em danos ao equipamento ou a outra propriedade.

- Não toque nos fios metálicos (pinos) da placa ao manusear a placa. Os pinos são afiados e podem causar ferimentos.
- **O cartão é sensível à eletrostática. Antes de manusear o cartão, você deve tocar brevemente no invólucro de metal da unidade principal com as mãos nuas para drenar qualquer carga estática de seu corpo.** Music Tribe não assume nenhuma responsabilidade por perda de dados, danos ao equipamento ou ferimentos causados por manuseio ou uso inadequado.

1. Introdução

O módulo de rede KT-MADI fornece compatibilidade MADI para as Pontes de Rede Klark Teknik DN9650 e DN9652, oferecendo até 64 ou 32 canais bidirecionais a 48 kHz ou 96 kHz, respectivamente. O KT-MADI oferece conexões ponto a ponto de alto desempenho por meio de fibra óptica e conexões de cobre coaxial, sendo ideal para interface com equipamentos de gravação e reprodução de terceiros.

2. Instalação

Antes de instalar a placa KT-MADI no slot de expansão da sua mesa, você deve verificar em klarktechnik.com se o firmware da mesa é compatível com essa placa. Recomendamos que você verifique periodicamente a página do produto da sua mesa para atualizações de firmware.

CUIDADO: antes de instalar a placa KT-MADI na mesa, certifique-se de que o interruptor de energia da mesa esteja desligado. Caso contrário, podem ocorrer falhas ou choques elétricos.

Para instalar uma placa de interface de E/S:

1. Certifique-se de que a unidade anfitriã esteja desligada.
2. Afrouxe os 2 parafusos que prendem o slot, remova a tampa do slot e guarde-a em um lugar seguro.
3. Antes de remover a placa KT-MADI da sua embalagem protetora, recomendamos tocar o chassi de metal aterrado da mesa para evitar descargas eletrostáticas que possam afetar os componentes eletrônicos sensíveis. Geralmente, é uma boa ideia segurar a placa pela placa frontal ou pelas duas pequenas alças, mas nunca tocar diretamente nos componentes da placa de circuito.
4. Alinhe as duas bordas da placa com os trilhos-guia dentro do slot e insira cuidadosamente a placa no slot. Empurre a placa até o final para garantir que os contatos da placa estejam corretamente inseridos no conector interno.
5. Fixe a placa utilizando os parafusos incluídos. Esteja ciente de que podem ocorrer danos ou falhas caso a placa não seja devidamente fixada.

3. Placa de Conectores

- Módulo de rede MADI (compatível com AES10) com até 64 canais bidirecionais a 48 kHz e 32 canais bidirecionais a 96 kHz
- Compatível com as pontes de rede Klark Teknik DN9650 e DN9652 e o módulo de expansão Midas NEUTRON-NB
- Opera até 500 m por conexão de fibra óptica e 200 m por conexão de cobre coaxial
- Transmissão óptica em conector SC-Duplex
- Transmissão de cobre em conectores BNC coaxiais de 75 ohms
- Operação com redundância dupla, com failover de conexões ópticas para conexões de cobre
- Funciona como mestre de clock MADI, escravo de clock MADI ou a partir de clock externo via unidade anfitriã

**Avvertimento**

La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può provocare la morte o lesioni gravi dovute a incendi o scosse elettriche.

Prima di installare la scheda, è necessario fare riferimento al manuale del proprietario del dispositivo host oa klarktechnik.com per verificare che il dispositivo host supporti questa scheda e per verificare il numero di schede che possono essere installate in combinazione con altri Midas o terzi. carte di partito.

- Non tentare di smontare o modificare la scheda. Non applicare una forza eccessiva ai connettori della scheda o ad altri componenti della scheda. Un uso improprio della scheda può causare scosse elettriche, rischio di incendio o guasti alle apparecchiature.
- Scollegare il cavo di alimentazione dall'unità principale prima di installare questa scheda per eliminare il rischio di scosse elettriche.

**Attenzione**

La mancata osservanza delle seguenti precauzioni può causare lesioni personali o danni alle apparecchiature o ad altre proprietà.

- Non toccare i conduttori metallici (pin) della scheda durante la manipolazione della scheda. I perni sono affilati e possono causare lesioni.
- **La scheda è sensibile all'elettricità statica. Prima di maneggiare la scheda, toccare brevemente l'involucro metallico dell'unità principale con la mano nuda in modo da scaricare qualsiasi carica statica dal corpo.** Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni alle apparecchiature o lesioni causate da manipolazione o utilizzo inappropriati.

1. Introduzione

Il modulo di rete KT-MADI offre compatibilità MADI per i ponti di rete Klark Teknik DN9650 e DN9652, e fornisce fino a 64 o 32 canali bidirezionali a 48 kHz o 96 kHz rispettivamente. KT-MADI offre collegamenti punto a punto ad alte prestazioni tramite connessioni in fibra ottica e rame coassiale, ed è particolarmente adatto per interfacciarsi con apparecchiature di registrazione e riproduzione di terze parti.

2. Installazione

Prima di installare la scheda KT-MADI nello slot di espansione della tua console, devi verificare su klarktechnik.com se il firmware della console supporta tale scheda. Si consiglia di controllare periodicamente la pagina prodotto della console per eventuali aggiornamenti del firmware.

ATTENZIONE: prima di installare la scheda KT-MADI nella console, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della console sia spento. Altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti o scosse elettriche.

Per installare una scheda di interfaccia I/O:

1. Assicurarsi che l'alimentazione dell'unità ospite sia spenta.
2. Allentare le 2 viti che fissano lo slot, quindi rimuovere il coperchio dello slot e conservarlo in un luogo sicuro.
3. Prima di rimuovere la scheda KT-MADI dal suo sacchetto protettivo, si consiglia di toccare il telaio metallico collegato a terra della console per evitare scariche elettrostatiche che potrebbero influire sui componenti elettronici sensibili. In genere, è consigliabile tenere la scheda per la placca frontale o per le due piccole maniglie, ma mai toccare direttamente i componenti sulla scheda.
4. Allineare i bordi della scheda con le guide all'interno dello slot e inserire delicatamente la scheda nello slot. Spingere la scheda fino in fondo per garantire che i contatti siano correttamente inseriti nel connettore interno.
5. Fissare la scheda utilizzando le viti incluse. Tenere presente che potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti se la scheda non viene fissata correttamente.

3. Pannello Connettori

- Modulo di rete MADI (conforme a AES10) con fino a 64 canali bidirezionali a 48 kHz e 32 canali bidirezionali a 96 kHz
- Compatibile con i ponti di rete Klark Teknik DN9650 e DN9652 e con il modulo di espansione Midas NEUTRON-NB
- Funziona fino a 500 m tramite collegamento in fibra ottica e 200 m tramite collegamento in rame coassiale
- Trasmissione ottica tramite connettore SC-Duplex
- Trasmissione in rame tramite connettori BNC coassiali da 75 ohm
- Operatività con ridondanza duale con commutazione automatica da collegamento ottico a collegamento in rame
- Funziona come clock master MADI, slave di clock MADI o da clock esterno tramite l'unità host



Waarschuwing

Het niet in acht nemen van de volgende waarschuwingen kan de dood of ernstig letsel door brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

Voordat u de kaart installeert, moet u de gebruikershandleiding van het hostapparaat of naar klarktek.com raadplegen om te controleren of uw hostapparaat deze kaart ondersteunt, en om het aantal kaarten te verifiëren dat kan worden geïnstalleerd in combinatie met andere Midas of derde apparaten. feest kaarten.

- Probeer de kaart niet uit elkaar te halen of aan te passen. Oefen geen overmatige kracht uit op kaartconnectoren of andere kaartcomponenten. Verkeerd gebruik van de kaart kan leiden tot schokken, brandgevaar of defecten aan de apparatuur.
- Koppel de voedingskabel los van de hoofdeenheid voordat u deze kaart installeert om het gevaar van schokken te voorkomen.



Voorzichtigheid

Het niet in acht nemen van de volgende voorzorgsmaatregelen kan persoonlijk letsel of schade aan apparatuur of andere eigendommen tot gevolg hebben.

- Raak de metalen draden (pinnen) van de kaart niet aan bij het hanteren van de kaart. Pinnen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken.
- **De kaart is elektrostatisch gevoelig. Voordat u de kaart aanraakt, moet u de metalen behuizing van het hoofdtoestel kort met uw blote hand aanraken om eventuele statische lading van uw lichaam af te voeren.** Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gegevensverlies, schade aan apparatuur of letsel veroorzaakt door onjuiste behandeling of gebruik.

1. Inleiding

De KT-MADI-netwerkmodule biedt MADI-compatibiliteit voor de Klark Teknik DN9650- en DN9652-netwerkbruggen, en biedt tot 64 of 32 bidirectionele kanalen bij respectievelijk 48 kHz of 96 kHz. KT-MADI biedt hoogwaardige punt-naar-puntverbindingen via zowel standaard glasvezel- als coaxiale koperverbindingen en is ideaal voor het koppelen met opname- en afspelapparatuur van derden.

2. Installatie

Voordat u de KT-MADI-kaart in de uitbreidingsleuf van uw console installeert, moet u op klarktek.com controleren of de consolefirmware die kaart ondersteunt. We raden u aan regelmatig de productpagina van uw console te controleren op firmware-updates.

LET OP: voordat u de KT-MADI-kaart in de console installeert, moet u ervoor zorgen dat de aan/uit-schakelaar van de console is uitgeschakeld. Anders kunnen er storingen of elektrische schokken optreden.

Om een I/O-interfacekaart te installeren:

1. Zorg ervoor dat de hosteenheid is uitgeschakeld.
2. Maak de 2 schroeven los die de sleuf vastzetten, verwijder de afdekking en bewaar deze op een veilige plaats.
3. Voordat u de KT-MADI-kaart uit de beschermhoes haalt, raden we aan om het geaarde metalen chassis van de console aan te raken om elektrostatische ontladingen die de gevoelige elektronische componenten kunnen beïnvloeden, te voorkomen. Het is over het algemeen een goed idee om de kaart vast te houden aan de voorplaat of de twee kleine handgrepen, maar raak nooit de componenten op de printplaat rechtstreeks aan.
4. Lijn beide randen van de kaart uit met de geleiderails in de sleuf en schuif de kaart voorzichtig in de sleuf. Duw de kaart helemaal in de sleuf om ervoor te zorgen dat de contacten van de kaart correct in de connector zijn geplaatst.
5. Bevestig de kaart met de meegeleverde schroeven. Wees ervan bewust dat schade of storingen kunnen optreden als de kaart niet correct is bevestigd.

3. Connectorplaat



- MADI-netwerkmodule (AES10-compatibel) met tot 64 bidirectionele kanalen bij 48 kHz en 32 bidirectionele kanalen bij 96 kHz
- Compatibel met Klark Teknik DN9650- en DN9652-netwerkbruggen en de Midas NEUTRON-NB-uitbreidingsmodule
- Werkt tot 500 m via een glasvezelverbinding en 200 m via een coaxiale koperverbinding
- Optische transmissie via SC-Duplex-connector
- Koperen transmissie via 75 ohm coaxiale BNC-connectoren
- Dual-redundante werking met failover van optische naar koperen verbindingen
- Werkt als MADI-klokmeester, MADI-klokslave of via externe klok via de hosteenheid

**Varning**

Underlåtenhet att följa följande varningar kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador på grund av brand eller elchock.

Innan du installerar kortet måste du läsa ägarens bruksanvisning för värdenheten eller klarkteknik.com för att verifiera att din värdenhet stöder detta kort och för att verifiera antalet kort som kan installeras i kombination med andra Midas eller tredje- festkort.

- Försök inte ta isär eller modifiera kortet. Använd inte överdriven kraft på kortkontakter eller andra kortkomponenter. Felaktig hantering av brädan kan leda till stötar, brandrisk eller fel på utrustningen.
- Koppla bort strömkabeln från huvudenheten innan du installerar kortet för att eliminera stötar.

**Varning**

Underlåtenhet att följa följande försiktighetsåtgärder kan leda till personskada eller kan leda till skada på utrustning eller annan egendom.

- Rör inte vid brädans metallkablar (stift) när du hanterar kortet. Stiften är vassa och kan orsaka skador.
- **Kortet är elektrostatiskt känsligt. Innan du hanterar kortet ska du kort beröra huvudenhetens metallhölje med bara handen för att tömma bort eventuell statisk laddning från kroppen.** Music Tribe tar inget ansvar för dataförlust, utrustningsskada eller skada orsakad av olämplig hantering eller användning.

1. Introduktion

KT-MADI-nätverksmodulen erbjuder MADI-kompatibilitet för Klark Teknik DN9650- och DN9652-nätverksbryggor och har upp till 64 eller 32 bidirektionella kanaler vid 48 kHz eller 96 kHz. KT-MADI erbjuder högpresterande punkt-till-punkt-länkar via både branschstandard optisk fiber och koaxialkopparkablar och är idealisk för gränssnitt med tredje parts inspelnings- och uppspelningsutrustning.

2. Installation

Innan du installerar KT-MADI-kortet i konsolens expansionsfack måste du kontrollera på klarkteknik.com om konsolens firmware stöder detta kort. Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar konsolens produktsida för firmware-uppdateringar.

FÖRSIKTIGHET: Innan du installerar KT-MADI-kortet i konsolen måste du se till att strömbrytaren på konsolen är avstängd. Annars kan fel eller elstötar uppstå.

För att installera ett I/O-gränssnittskort:

1. Se till att värdenheten är avstängd.
2. Lossa de två skruvarna som fäster facket, ta sedan bort fackets lock och förvara det på ett säkert ställe.
3. Innan du tar bort KT-MADI-kortet från dess skyddspåse rekommenderar vi att du rör vid konsolens jordade metallchassi för att förhindra elektrostatisk urladdning som kan påverka de känsliga elektroniska komponenterna. Det är generellt sett en bra idé att hålla kortet antingen i frontpanelen eller i de två små handtagen, men undvik att röra vid komponenterna på kretskortet direkt.
4. Rikta in båda kanterna på kortet med ledningsknenorna inuti facket och skjut försiktigt in kortet i facket. Tryck kortet hela vägen in för att säkerställa att kortets kontakter är korrekt anslutna till kontakten inuti.
5. Fäst kortet med de medföljande skruvarna. Var medveten om att skador eller funktionsfel kan uppstå om kortet inte är korrekt fäst.

3. Anslutningsplatta

- MADI-nätverksmodul (AES10-kompatibel) med upp till 64 bidirektionella kanaler vid 48 kHz och 32 bidirektionella kanaler vid 96 kHz
- Kompatibel med Klark Teknik DN9650 och DN9652 nätverksbryggor och Midas NEUTRON-NB expansionsmodul
- Fungerar upp till 500 m via optisk fiberlänk och 200 m via koaxial kopparlänk
- Optisk överföring via SC-Duplex-kontakt
- Kopparöverföring via 75 ohm koaxiala BNC-kontakter
- Dubbelt redundant drift med felväxling från optiska till kopparanslutningar
- Fungerar som antingen MADI-klockmästare, MADI-klocksav eller från extern klocka via värdenheten

**Ostrzeżenie**

Nieprzestrzeżenie poniższych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń w wyniku pożaru lub porażenia prądem.

Przed zainstalowaniem karty należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia hosta lub klarktechnik.com, aby sprawdzić, czy urządzenie główne obsługuje tę kartę oraz sprawdzić liczbę kart, które można zainstalować w połączeniu z innymi urządzeniami Midas lub trzecimi karty imprezowe.

- Nie próbuj rozbierać ani modyfikować karty. Nie należy przykładać nadmiernej siły do złączy płyty ani innych elementów płyty. Niewłaściwe obchodzenie się z płytą może prowadzić do porażenia prądem, pożaru lub awarii sprzętu.
- Odłącz kabel zasilający od jednostki głównej przed zainstalowaniem tej karty, aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem.

**Uwaga**

Nieprzestrzeżenie poniższych środków ostrożności może prowadzić do obrażeń ciała lub może spowodować uszkodzenie sprzętu lub innego mienia.

- Nie dotykaj metalowych wyprowadzeń (styków) płyty podczas obsługi karty. Kołki są ostre i mogą spowodować obrażenia.
- **Karta jest wrażliwa na wyładowania elektrostatyczne. Przed dotknięciem karty należy krótko dotknąć metalową obudowę jednostki głównej gołą ręką, aby usunąć wszelkie ładunki elektrostatyczne z ciała.** Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, uszkodzenie sprzętu lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą lub użytkowaniem.

1. Wprowadzenie

Moduł sieciowy KT-MADI zapewnia kompatybilność z MADI dla mostów sieciowych Klark Teknik DN9650 i DN9652, oferując do 64 lub 32 dwukierunkowych kanałów przy 48 kHz lub 96 kHz odpowiednio. KT-MADI oferuje wysokowydajne połączenia punkt-punkt poprzez standardowe w branży światłowodowy i połączenia miedziane koncentryczne, i jest idealnie przystosowany do interfejsu z urządzeniami do nagrywania i odtwarzania innych firm.

2. Instalacja

Przed zainstalowaniem karty KT-MADI w slocie rozszerzeń konsoli należy sprawdzić na klarktechnik.com, czy oprogramowanie układowe konsoli obsługuje tę kartę. Zalecamy regularne sprawdzanie strony produktu konsoli w poszukiwaniu aktualizacji oprogramowania.

UWAGA: przed zainstalowaniem karty KT-MADI w konsoli należy upewnić się, że wyłącznik zasilania konsoli jest wyłączony. W przeciwnym razie mogą wystąpić usterki lub porażenie prądem.

Aby zainstalować kartę interfejsu I/O:

1. Upewnij się, że zasilanie jednostki głównej jest wyłączone.
2. Poluzuj 2 śruby mocujące slot, a następnie zdejmij osłonę slotu i przechowaj ją w bezpiecznym miejscu.
3. Przed wyjęciem karty KT-MADI z jej ochronnego opakowania zalecamy dotknięcie uziemionej metalowej obudowy konsoli, aby zapobiec wyładowaniom elektrostatycznym, które mogą wpłynąć na wrażliwe elementy elektroniczne. Ogólnie rzecz biorąc, zaleca się trzymanie karty za panel czołowy lub za dwa małe uchwyty, ale nigdy nie należy dotykać bezpośrednio elementów na płycie drukowanej.
4. Wyrównaj obie krawędzie karty z prowadnicami w slocie i ostrożnie włóż kartę do slotu. Docisnij kartę do końca, aby upewnić się, że styki karty są prawidłowo włożone do złącza wewnątrz.
5. Przymocuj kartę za pomocą dołączonych śrub. Należy pamiętać, że uszkodzenia lub awarie mogą wystąpić, jeśli karta nie zostanie prawidłowo zamocowana.

3. Płyta Złączy

- Moduł sieciowy MADI (zgodny z AES10) z obsługą do 64 dwukierunkowych kanałów przy 48 kHz i 32 dwukierunkowych kanałów przy 96 kHz
- Kompatybilny z mostami sieciowymi Klark Teknik DN9650 i DN9652 oraz modułem rozszerzeń Midas NEUTRON-NB
- Działa do 500 m za pośrednictwem łącza światłowodowego i 200 m za pośrednictwem koncentrycznego łącza miedzianego
- Transmisja optyczna za pośrednictwem złącza SC-Duplex
- Transmisja miedziana za pośrednictwem złączy BNC 75 ohm
- Podwójnie redundantna praca z automatycznym przełączeniem z połączenia optycznego na połączenie miedziane
- Działa jako główny zegar MADI, zegar podrzędny MADI lub z zewnętrznego zegara za pośrednictwem jednostki hosta

**警告**

以下の警告に従わないと、火災や感電により死亡または重傷を負う可能性があります。

カードをインストールする前に、ホストデバイスのオーナーズマニュアルまたは klarktechnik.com を参照して、ホストデバイスがこのカードをサポートしていること、および他の Midas またはサードパーティと組み合わせてインストールできるカードの数を確認する必要があります。パーティーカード。

- カードを分解したり改造したりしないでください。ボードコネクタやその他のボードコンポーネントに過度の力を加えないでください。ボードの取り扱いを誤ると、感電、火災の危険、または機器の故障につながる可能性があります。
- このカードを取り付ける前に、感電の危険をなくすために、電源ケーブルを本体から外してください。

**注意**

以下の注意事項を守らないと、怪我をしたり、機器やその他の財産に損害を与える可能性があります。

- カードを取り扱うときは、ボードの金属リード (ピン) に触れないでください。ピンは鋭利で、怪我をする可能性があります。
- カードは静電気に敏感です。カードを取り扱う前に、本体の金属ケースに素手で軽く触れて、体から静電気を逃がしてください。Music Tribe は、不適切な取り扱いや使用によって生じたデータの損失、機器の損傷、または怪我について責任を負いません。

1. はじめに

KT-MADI ネットワークモジュールは、Klark Teknik DN9650 および DN9652 ネットワークブリッジに対して MADI 互換性を提供し、それぞれ 48 kHz で最大 64 の双方向チャンネル、96 kHz で最大 32 の双方向チャンネルをサポートします。このモジュールは、業界標準の光ファイバーおよび同軸銅線接続を介して高性能のポイントツーポイントリンクを提供し、サードパーティの録音および再生機器とのインターフェースに理想的です。

2. インストール

KT-MADI カードをコンソールの拡張スロットにインストールする前に、コンソールのファームウェアがそのカードをサポートしているかどうかを確認するために、klarktechnik.com を確認してください。コンソールの製品ページを定期的にチェックして、ファームウェアの更新を確認することをお勧めします。

注意: KT-MADI カードをコンソールに取り付ける前に、必ずコンソールの電源スイッチがオフになっていることを確認してください。そうしないと、故障や感電の恐れがあります。

I/O インターフェースカードをインストールする手順:

- ホストユニットの電源がオフになっていることを確認します。
- スロットを固定している 2 つのネジを緩め、スロットカバーを外して安全な場所に保管します。
- KT-MADI カードを保護袋から取り出す前に、コンソールの接地された金属シャーシに触れ、静電気放電が敏感な電子部品に影響を与えないようにしてください。一般的には、カードを前面プレートまたは 2 つの小さなハンドルで保持し、基板上のコンポーネントには直接触れないことをお勧めします。
- カードの両端をスロット内のガイドレールに合わせ、慎重にスロットに挿入します。カードの接点が入部のコネクタに正しく挿入されるように、カードを最後まで押し込みます。
- 付属のネジを使用してカードを固定します。カードが正しく固定されていない場合、損傷や故障が発生する可能性があります。

3. コネクタプレート

- 48 kHz で最大 64 の双方向チャンネル、96 kHz で最大 32 の双方向チャンネルを備えた MADI ネットワークモジュール (AES10 準拠)
- Klark Teknik DN9650 および DN9652 ネットワークブリッジ、および Midas NEUTRON-NB 拡張モジュールと互換性あり
- 光ファイバーリンクで最大 500 メートル、同軸銅リンクで最大 200 メートルの動作
- SC-Duplex コネクタによる光伝送
- 75 Ω 同軸 BNC コネクタによる銅伝送
- 光接続から銅接続へのフェイルオーバーによるデュアルリダンダント動作
- MADI クロックマスター、MADI クロックスレーブ、またはホストユニットを介した外部クロックとして動作

**警告**

不遵守以下警告可能会导致火灾或电击致死或重伤。

在安装该卡之前,您必须参考主机设备的用户手册或访问 klarktechnik.com,以验证您的主机设备是否支持该卡,并确认可以与其他 Midas 或第三方 Midas 一起安装的卡数量。派对卡。

- 请勿尝试拆卸或修改卡。请勿对板连接器或其他板组件施加过大的力。电路板处理不当可能会导致电击,火灾或设备故障。
- 在安装此卡之前,请从主机上断开电源电缆的连接,以消除电击危险。

**警告**

不遵守以下注意事项可能会导致人身伤害,或导致设备或其他财产损失。

- 处理卡时,请勿触摸板的金属引线(引脚)。销钉很锋利,可能会造成伤害。
- **该卡对静电敏感。处理卡之前,应裸手短暂触摸主机的金属外壳,以排出身上的所有静电荷。**对于因不当处理或使用而造成的数据丢失,设备损坏或伤害,Music Tribe 不承担任何责任。

1. 介绍

KT-MADI 网络模块为 Klark Teknik DN9650 和 DN9652 网络桥接器提供 MADI 兼容性,分别支持 48 kHz 时最多 64 个双向通道或 96 kHz 时最多 32 个双向通道。KT-MADI 通过行业标准的光纤和同轴铜线连接,提供高性能的点对点链接,非常适合与第三方录音和播放设备接口。

2. 安装

在将 KT-MADI 卡安装到您的控制台扩展槽之前,您必须访问 klark-technik.com 以确认控制台固件是否支持该卡。我们建议您定期检查控制台的产品页面,以获取固件更新。

注意:在将 KT-MADI 卡安装到控制台之前,必须确保控制台的电源开关已关闭,否则可能会发生故障或电击。

安装 I/O 接口卡的步骤:

1. 确保主机设备的电源已关闭。
2. 松开固定槽位的两个螺丝,然后取下槽位盖板,妥善保管。
3. 在从保护袋中取出 KT-MADI 卡之前,建议先触摸控制台的接地金属底盘,以防止静电放电影响敏感的电子元件。通常建议通过面板或两个小把手来拿取卡片,切勿直接触摸电路板上的组件。
4. 将卡片的两边与槽内的导轨对齐,小心地将卡片插入槽中。将卡片完全推入槽内,确保卡片的触点正确插入内部连接器。
5. 使用随附的螺丝固定卡片。如果卡片未固定,可能会发生损坏或故障。

3. 连接器面板

- MADI 网络模块(符合 AES10 标准),支持 48 kHz 时最多 64 个双向通道,96 kHz 时最多 32 个双向通道
- 兼容 Klark Teknik DN9650 和 DN9652 网络桥接器及 Midas NEUTRON-NB 扩展模块
- 光纤连接可达 500 米,同轴铜线连接可达 200 米
- 通过 SC-Duplex 连接器进行光传输
- 通过 75 欧姆同轴 BNC 连接器进行铜传输
- 双冗余操作,具有从光纤到铜线连接的故障切换功能
- 可作为 MADI 时钟主设备、MADI 时钟从设备,或通过主机设备使用外部时钟运行

Specifications

Connectors	
Primary / secondary	2 x RJ45
Input/Output Characteristics	
Channels of input/output @ 48kHz	64, bidirectional
Channels of input/output @ 96kHz	32, bidirectional
Sample rates	48 / 96 kHz
Sample word length	24-bit
Clock synchronization	Internal Dante network clock / external via host, selectable

技术参数

连接器	
主接口 / 次接口	2 x RJ45
输入/输出特性	
48kHz 的输入/输出通道数	64, 双向
96kHz 的输入/输出通道数	32, 双向
采样频率	48 / 96 kHz
采样字长度	24-bit
时钟同步	内部 Dante 网络时钟 / 通过主机的外部时钟, 可选择

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

KT-MADI

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
 Address: **122 E. 42nd St.1,
 8th Floor NY, NY 10168,
 United States**
 Email Address: **legal@musictribe.com**

KT-MADI

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
 Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
 Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same

time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

